



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2024. március 8.
(OR. en, fr)

Intézményközi referenciaszám:
2023/0259(NLE)

7293/24
ADD 1

LIMITE

POLCOM 83
SERVICES 17
FDI 24
COLAC 30

FELJEGYZÉS AZ „I/A” NAPIRENDI PONTHOZ

Küldi:	a Tanács Főtitkársága
Címzett:	az Állandó Képviselők Bizottsága (II. rész)/a Tanács
Biz. dok. sz.:	11667/23 és 11668/23 + ADD 1-2
Tárgy:	A Tanács határozata az Európai Unió és a Chilei Köztársaság közötti ideiglenes kereskedelmi megállapodásnak az Európai Unió nevében történő megkötéséről – <i>Elfogadás</i>

Belgium és Franciaország nyilatkozata

1. Belgium és Franciaország különös jelentőséget tulajdonít a Chilével fennálló kapcsolatoknak, mert az országot a multilateralizmus megbízható támogatójának és fontos demokratikus partnernek tekinti.

2. Belgium és Franciaország ezért üdvözli az Európai Unió és Chile között 2003 óta hatályban lévő társulási megállapodás korszerűsítését, valamint az EU és Chile közötti, a fenntartható nyersanyag-értékláncokra irányuló stratégiai partnerségről szóló egyetértési megállapodás 2023. július 18-i aláírását. A társulási megállapodás korszerűsítésére azért volt szükség, hogy figyelembe lehessen venni az új politikai és gazdasági realitásokat, valamint az Európai Unió és Chile közötti partnerség keretében elért eredményeket.
3. Belgium és Franciaország különösen üdvözli a „kereskedelemre és a fenntartható fejlődésre” vonatkozó új rendelkezések és kötelezettségvállalások beillesztését. Belgium és Franciaország a tárgyalások során ambiciózus, kötelező erejű és kikényszeríthető környezetvédelmi, éghajlat-politikai és szociális jogi rendelkezések beillesztését szorgalmazta.
4. E tekintetben Belgium és Franciaország üdvözli az Európai Uniónak és Chilének a kereskedelemről és a fenntartható fejlődésről szóló együttes nyilatkozatát, amely nemcsak azt tükrözi, hogy a felek szándékában áll végrehajtani a megállapodásban azonosított közös kereskedelmi és fenntartható fejlődési prioritásokat – és ezt a civil társadalom teljes körű bevonásával megtenni –, hanem a felek az iránti elkötelezettségét is, hogy egyrészt tovább erősítik a kereskedelemre és a fenntartható fejlődésre vonatkozó rendelkezéseket – mégpedig azáltal, hogy hivatalos felülvizsgálati eljárást kezdeményeznek a kereskedelemmel és a fenntartható fejlődéssel kapcsolatos kötelezettségvállalásokra vonatkozóan, mihelyst hatályba lép az ideiglenes szabadkereskedelmi megállapodás –, másrészt pedig e hatálybalépéstől számított 12 hónapon belül lezárják ezt az eljárást.

5. A kereskedelemmel és a fenntartható fejlődéssel kapcsolatos, a megállapodásban már szereplő elemek tekintetében Belgium és Franciaország különösen nagy jelentőséget tulajdonít a felek az iránti elkötelezettségének, hogy egyrészt tiszteletben tartják, előmozdítják és ténylegesen végrehajtják az ILO alapvető elveit – valamint vizsgálják az ILO munkahelyi egészségvédelemmel és biztonsággal kapcsolatos új alapelvét –, másrészt pedig tiszteletben tartják és ténylegesen végrehajtják az ENSZ Éghajlatváltozási Keretegyezményét (UNFCCC) és az éghajlatváltozásról szóló Párizsi Megállapodást – beleértve az abban foglalt, a nemzetileg meghatározott hozzájárulásokra vonatkozó kötelezettségvállalásokat is –, valamint a biológiai sokféleségről szóló egyezményt.
6. Szintén a kereskedelemmel és a fenntartható fejlődéssel kapcsolatban Belgium és Franciaország hangsúlyozza a megállapodás 7. fejezetében a fenntartható élelmiszerrendszerekkel kapcsolatos együttműködés tekintetében tett kötelezettségvállalások fontosságát, és szorosan nyomon fogja követni az illetékes albizottság munkáját, különösen azért, hogy évente megállapodás szülessen az e fejezet céljainak megvalósítása érdekében meghozandó intézkedésekről. Ugyanez vonatkozik az energiáról és a nyersanyagokról szóló 8. fejezetre, különösen az energiával vagy az olyan nyersanyagokkal kapcsolatos projektek, illetve tevékenységek környezeti hatásvizsgálatának elvégzésére vonatkozó közös kötelezettségvállalásra, amelyek jelentős hatást gyakorolhatnak a lakosságra, az emberi egészségre, a biológiai sokféleségre, a földre, a talajra, a vízre, a levegőre vagy az éghajlatra, illetve a kulturális örökségre vagy a tájra. E tekintetben figyelmet kell fordítani a helyi közösségek bevonására.
7. A megállapodás kereskedelemről és fenntartható fejlődésről szóló fejezetének felülvizsgálati eljárását illetően Belgium és Franciaország szorgalmazza annak összehangolását a kereskedelemre és a fenntartható fejlődésre vonatkozó felülvizsgálatról szóló, 2022. júniusi közleménnyel, többek között a kereskedelemről és a fenntartható fejlődésről szóló fejezetre – ezen belül is egy megfelelési szakasz alkalmazásának lehetőségére –, valamint a végső eszközként felmerülő megfelelő ellenintézkedésekre vonatkozó alkalmazhatósági mechanizmus további javítása érdekében.
8. Belgium és Franciaország e munkaterv alapján járul hozzá az EU és Chile közötti megállapodások aláírásához.

9. Belgium és Franciaország szorosan nyomon fogja követni a megállapodásban azonosított közös prioritások végrehajtását, továbbá a kereskedelemre és a fenntartható fejlődésre vonatkozó fejezet felülvizsgálatával kapcsolatos tárgyalásokat, valamint az ideiglenes szabadkereskedelmi megállapodás hatálybalépését követő, e felülvizsgálati eljárás lezárását célzó 12 hónap tiszteletben tartását. Belgium és Franciaország teljes átláthatóságot kér a Bizottság részéről ezen eljárás során.
